



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Электромеханическая зиговочная машина IKM 1,2



Организованная промышленная зона Хасанага 1, улица № 16
Нилуфер / БУРСА

Тел.: +90-224-245 89 88 Факс: +90-224-245 91 09
(многоканальный)



СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПОДКЛЮЧЕНИЯХ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ПРОДУКТЫ КОМПАНИИ «ISITAN»

ВНИМАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНОЕ НАЗНАЧЕНИЕ СТАНКА

ШУМ

ОПАСНЫЕ ЗОНЫ

ПЕРСОНАЛ

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛА

ЗАЩИТА ПРИ УСТАНОВКЕ

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК УСТРОЙСТВ ЗАЩИТЫ

НАСТРОЙКА

ОТКРЫТИЕ УПАКОВКИ

НАСТРОЙКА

ПЛАН ФУНДАМЕНТА

УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ОЧИСТКА РЖАВЧИНЫ

НАСТРОЙКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

ВРАЩЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

НАНЕСЕНИЕ СМАЗКИ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

МОНТАЖ РОЛИКОВ

РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕГО РОЛИКА

РЕГУЛИРОВКА ИНДЕКСНОЙ КРЫШКИ

ГИБКА

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор станка для обработки листового металла/металла компании «Isitan». Для нас честь приветствовать вас среди множества наших довольных клиентов, находящихся по всему миру.

Это руководство пользователя предназначено исключительно для вашей безопасности и необходимо для обеспечения длительного срока службы станка. Соблюдение нашего руководства обеспечит бесперебойную и безопасную эксплуатацию станка. Помните, что станок прежде всего разработан для обеспечения максимальной безопасности, а также эффективной работы.

Перед подключением станка перепроверьте электрические соединения, внимательно прочитайте инструкции. Почти 65 % сообщений об отказах, которые мы получаем, основаны либо на неправильном электрическом подключении, либо на использовании, противоречащем руководству пользователя.

На всех этапах установки, эксплуатации и технического обслуживания безопасность должна быть на первом месте задачей в целях личной защиты, а также других пользователей и персонала, обслуживающего станок.

В случае какой-либо неисправности сначала обратитесь к данному руководству по поиску и устранению неисправностей, а затем, если решение не может быть найдено, свяжитесь с дистрибьютором, у которого вы приобрели наш продукт. Не забывайте обращаться к чертежам и номерам любой необходимой запасной части или определять любую проблему.

Наш технический персонал сделает все возможное, чтобы помочь вам наиболее удобным способом.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Сразу после получения станка проверьте его на наличие видимых повреждений при транспортировке. При наличии каких-либо видимых повреждений немедленно сообщите об этом транспортной компании и, конечно же, компании «Isitan Mak. San. Tic. Ltd.Şti.» или своему поставщику.

Удалите все защитные решетки вокруг станка и внимательно прочтите указания в соответствующих главах данного руководства, чтобы установить станок. Если станок поврежден во время транспортировки, **немедленно сделайте несколько фотографий для возмещения страховых убытков.**



Примите меры предосторожности при погрузке / разгрузке или перемещении станка, чтобы избежать травм. См. также соответствующую главу данного руководства, чтобы узнать, как лучше всего выполнять погрузочно-разгрузочные работы со станком.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПОДКЛЮЧЕНИЯХ

Данное руководство содержит информацию обо всех необходимых процедурах подключения. Приступайте к подключению станка только после прочтения этих процедур и полного изучения чертежей. По любым неясным вопросам обращайтесь в компанию «Isitan Mak. San. Tic. Ltd.Şti.» или к любому из дистрибьюторов компании «Isitan». Подключение станка должен выполнять квалифицированный электрик. Как мы ясно указали в «Общих условиях гарантии», ни при каких обстоятельствах ошибки при установке, включая ошибки в электрическом подключении, не могут быть покрыты гарантийным соглашением. Всегда выключайте питание станка перед выполнением каких-либо подключений или отключением от сети.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Конструкция станка обеспечивает эффективную и бесперебойную работу, Однако пользователю также следует соблюдать осторожность при эксплуатации. Чтобы обеспечить максимальный срок службы станка, см. раздел «Техническое обслуживание». При необходимости используйте оригинальные запасные части. Не допускайте перегрузки станка и не вносите неутвержденные изменения.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Примите все возможные меры предосторожности, чтобы избежать травм при использовании станка. Не забывайте о защите третьих лиц, находящихся рядом со станком. См. директивы по технике безопасности.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ПРОДУКТЫ КОМПАНИИ «ISITAN»

Мы, компания «Isitan», производим и контролируем наши станки с максимальной осторожностью и с добрыми намерениями и стараемся избегать любых открытых участков на станке, которые могут травмировать пользователя. Наша маркировка CE является продуктом этого намерения, и все ограждения и защитные меры были установлены на станке с этой целью.

Мы, компания «Isitan Mak. San. Tic. Ltd.Şti.», как производитель описываемого станка, настоящим даем гарантию на наши станки в течение 12 месяцев с даты покупки от



производственных дефектов и отказов, связанных с производственными дефектами. Однако эта гарантия ограничена следующими случаями, и ни при каких обстоятельствах компания «Isitan» или ее поставщики не несут ответственности за какие-либо особые, случайные, не прямые или косвенные убытки (включая, помимо прочего, ущерб в результате телесных повреждений, потерю бизнеса, упущенную выгоду от бизнеса, перерыв в осуществлении бизнеса и любые другие связанные / не связанные убытки), возникающие в результате использования или невозможности использования станка. Кроме того, компания «Isitan» несет ответственность только за части, изготовленные компанией «Isitan», а на компоненты станка любой другой марки распространяются гарантийные условия их собственного производителя.

Ограничения гарантии:

- Отказы станка при нормальной работе
- Дефектные компоненты
- Проблемы, связанные с производственными дефектами

В любом случае ответственность компании «Isitan» не выходит за рамки поставки и/или замены запасных частей. Если для замены и/или ремонта требуется технический специалист компании «Isitan», в зависимости от ситуации, это может быть оплачено заказчиком в виде стоимости проезда и проживания, а также стоимости рабочей силы на почасовой основе.

Случаи, когда гарантия не применяется

- Все изнашивающиеся части при нормальной работе станка исключены из гарантии.
- Неспособность сообщить о любых повреждениях дистрибьютору компании «Isitan» или непосредственно компании «Isitan».
- Любые повреждения при транспортировке.
- Любое неправильное использование, злоупотребление и использование, противоречащее Руководству пользователя.
- Любые отказы, по причине электрического соединения.
- Любые ошибки пользователя.
- Любая модификация и / или ремонт, выполненные любым другим лицом / компанией без письменного согласия компании «Isitan Mak.Ltd.Šti.».
- Любой ущерб, вызванный неизбежными событиями, такими как кража, стихийные бедствия, пожар, террористический акт, военные действия и т. д.

Применение гарантии не ограничивается вышеприведенными пунктами, и компания «Isitan» оставляет за собой право вносить любые изменения в применимые пункты выше.



Компания «Isitan Mak.Ltd.Şti» советует конечным пользователям произвести страхование гражданской ответственности за причинение вреда вследствие недостатков товаров, работ, услуг. Для получения дополнительной информации по этому вопросу свяжитесь с местными страховыми компаниями.

Для любых юридических целей в отношении этой гарантии будут применяться судебные полномочия и законы Бурсы (ТУРЦИЯ).

ВНИМАНИЕ

Сразу после получения станка проверьте его на наличие видимых повреждений при транспортировке. Если есть какие-либо видимые повреждения, немедленно сообщите об этом транспортной компании и, конечно же, компании «Isitan» или поставщику.

Удалите все защитные ящики вокруг станка и внимательно прочтите инструкции, чтобы установить станок. Если станок поврежден во время транспортировки, немедленно сделайте несколько фотографий для возмещения страховых убытков, а также в целях справки в дальнейшем. Невыполнение этого требования может привести к прекращению действия гарантии и возмещения страховых убытков.

Это руководство пользователя предназначено исключительно для вашей безопасности и необходимо для обеспечения длительного срока службы станка. Если вы будете следовать нашему Руководству, вы сможете эксплуатировать станок плавно и безопасно. Помните, что станок прежде всего разработан для обеспечения максимальной безопасности, а также эффективной работы.



БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ковочный станок с электроприводом компании «Isitan» снабжен необходимыми ограждениями для защиты от травм. Единственная другая область, за которой необходимо тщательно следить во время использования, — это вращение роликов. Также злоупотребления и неправильное использование должны вызвать следующие проблемы:

- Серьезные травмы пользователя
- Серьезные повреждения станка

Все лица, отвечающие за станок, должны внимательно прочитать и полностью понять это руководство для собственной пользы.

Это для вашей безопасности!

Осторожно!

Никогда не пытайтесь сгибать очень твердые или хрупкие материалы на станке (например, твердую сталь, стекло), так как они могут взорваться и причинить серьезные повреждения пользователю и станку.

Любые модификации станка без письменного подтверждения производителя строго запрещены, поскольку такие изменения могут привести к непреднамеренным повреждениям или травмам.

Все предписания и рекомендации относительно данного станка должны строго выполняться для обеспечения безопасной рабочей среды.

ОСНОВНОЕ НАЗНАЧЕНИЕ СТАНКА

Основное назначение станка – гибка различных профилей на кромку материала (листового металла) с помощью наборов роликов.

ШУМ

Уровень шума станка во время работы ниже 70 Дб.

ОПАСНЫЕ ЗОНЫ

Область роликов станка является наиболее опасной зоной станка. Только сам пользователь несет ответственность за свою безопасность. Даже если опасность здесь не очень значительна и ее можно избежать, в случае любой чрезвычайной ситуации необходимо выполнить следующие пункты.

- Двигатель должен быть немедленно остановлен аварийной кнопкой.
- Если это невозможно, электрическую вилку следует вынуть.
- Никогда не снимайте ограждения до полной остановки станка.

ПЕРСОНАЛ



Лицам моложе 16 лет категорически запрещается эксплуатировать станок (Закон ЕС).

Оператор станка должен внимательно прочитать это руководство и понять опасности, которым он может подвергнуться, если будет неправильно использовать станок. Если какая-либо часть данного Руководства непонятна или неправильно понята, обратитесь к дилеру или производителю.

Владелец станка должен нести ответственность за его эксплуатацию квалифицированным персоналом.

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛА

При нормальной работе станка не требуется специальной защиты. Рекомендуется использовать только перчатки, чтобы избежать мелких порезов на руках, которые могут быть вызваны материалом.

ЗАЩИТА ПРИ УСТАНОВКЕ

Станок должен быть прочно и жестко закреплен болтами к земле (см. план фундамента 6.3.). Неустойчивый станок может перевернуться, что может привести к серьезным травмам персонала и даже к летальному исходу. Также при установке

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Ваш станок спроектирован и изготовлен для эффективной и безопасной работы. Однако пользователю также следует соблюдать осторожность при эксплуатации.

Перед началом работы всегда проверяйте наличие всех защитных пластин станка.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Станок должен всегда использоваться квалифицированным персоналом.

Любые модификации и изменения на станке без письменного подтверждения производителя запрещены, и в этом случае вся ответственность производителя не принимается во внимание.

Любая такая модификация также является нарушением европейских норм и законов.

Станок должен храниться и использоваться в закрытых помещениях. Не кладите рядом взрывоопасные, легковоспламеняющиеся или опасные предметы.

В случае использования неоригинальных запасных частей или принадлежностей, повлекших за собой травмы и повреждения, производитель не несет ответственности за такие претензии.

Если на станке происходит какое-либо повреждение, независимо от того, видно оно или слышно, немедленно остановите станок и свяжитесь с вашим дилером или непосредственно с производителем.

УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ



Прежде чем приступить к эксплуатации станка каждый раз внимательно проверяйте приведенный ниже список для безопасного запуска. Это защитит пользователя, а также станок.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК УСТРОЙСТВ ЗАЩИТЫ

- Защитные пластины должны быть установлены и плотно закреплены болтами.
- Кнопки аварийной остановки должны быть свободными и легкодоступными.
- Электрошкаф должен быть надежно закреплен болтами и заземлен.
- Предупреждающие этикетки должны быть хорошо видны. Если какие-либо этикетки утеряны или нечитабельны, обратитесь к производителю за новыми.

НАСТРОЙКА

ОТКРЫТИЕ УПАКОВКИ

Если при получении вы обнаружите какие-либо повреждения на станке, немедленно сообщите об этом своему дилеру или производителю. Также никогда не забывайте указывать любые повреждения в транспортных документах.

Упаковочный материал полностью безопасен и не содержит экологически опасных предметов. Однако они должны храниться в недоступном для детей месте, так как некоторые нейлоновые изделия могут вызвать удушье при использовании в качестве игрушки и т. д.

НАСТРОЙКА

При настройке станка размеры, которые следует принять за ориентир, указаны в рабочей зоне станка.

Станок не нужно закреплять на земле, так как его можно использовать как вертикально, так и горизонтально. Подойдет любое ровное и желательно бетонное основание. Тем не менее, параллельность основания станка должна быть проверена с помощью водомера для точной работы.

ПЛАН ФУНДАМЕНТА



УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Чтобы достигнуть более высокой производительности и продлить срок службы станка, позаботьтесь о месте замены:

- Не приближайтесь к станкам, производящим опилки и пыль.
- Не приближайтесь к станкам, которые могут вызывать вибрации.
- Станок следует размещать на бетонной поверхности во избежание вибрации.

ОЧИСТКА РЖАВЧИНЫ

Каждая часть ржавчины должна быть очищена перед использованием станка. Для очистки можно использовать нитрорастворитель или трихлорэтилен.

6.6 НАСТРОЙКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

Вы можете поднимать и переносить станок, как показано ниже. Мы рекомендуем использовать стальную проволоку или канат, способный поднимать не менее 1000 кг.

IKM – 1,2 = 140 кг



*Станок необходимо осторожно переносить с помощью крана, как показано выше.
Выполняйте подъем станка только за подъемное кольцо.*



ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Осторожно!

Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком, чтобы предотвратить травмы или повреждения, которые могут быть вызваны неправильным соединением.

Кабель должен быть напрямую подключен к станку. Не следует использовать промежуточные средства соединения. На следующих страницах приведена необходимая схема электрических соединений.

Убедитесь, что электрическая сеть поддерживает до V. Дважды проверьте заземление для обеспечения безопасной работы.

ВРАЩЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

После завершения электрических соединений проверьте ось вращения двигателя. Если ось вращения неверна, внимательно проверьте электрические соединения, чтобы обеспечить правильное вращение двигателя.

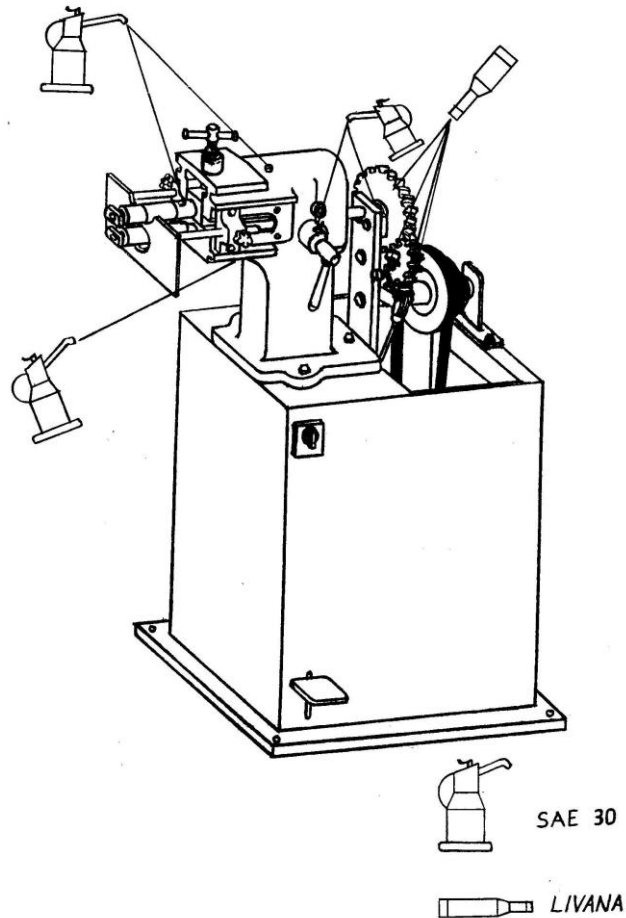
ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Перед эксплуатацией убедитесь, что персонал, который будет непосредственно эксплуатировать станок, внимательно изучил данное руководство.

НАНЕСЕНИЕ СМАЗКИ

Для эффективной работы и продления срока службы станок необходимо периодически смазывать. Точки смазки приведены на рисунке ниже.

Если станок работает более 8 часов в день, его необходимо смазывать чаще. Некоторые точки смазки, показанные ниже, фактически находятся внутри станка, и для их смазки необходимо открыть заднюю крышку. Для смазывания можно использовать любую коммерческую смазку.



Станок должен быть тщательно смазан. Смазка движущихся частей один раз в неделю при полном рабочем состоянии будет удовлетворительной.

Если станок не использовался в течение длительного периода времени, может потребоваться осмотр и смазка движущихся частей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПЕРИОДИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ

Ролики станка **НЕЛЬЗЯ** смазывать. Потому что тогда ролики будут скользить по материалу и он не будет гнуться или резаться. Всегда содержите ролики в чистоте и на них не должно быть смазки или каких-либо смазочных материалов. Также убедитесь, что на материале нет смазки и грязи.

Эти точки необходимо периодически смазывать не реже одного раза в месяц или чаще, если ежедневное использование превышает 8 часов в день. Обратите внимание, что некоторые из этих точек фактически находятся внутри крышки станка, и чтобы добраться до них, необходимо снять переднюю крышку. Любая уплотнительная смазка (уплотнительная смазка для оболочки 3) может быть использована для смазки.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Изгибаемый материал должен обладать следующими качествами:

- Он должен быть ровным и гладким, без следов смазки и грязи.
- Не должен превышать мощность станка.

МОНТАЖ РОЛИКОВ

В первую очередь на станок необходимо установить необходимый тип роликов. Верхний ролик имеет правую резьбу, а нижний ролик – левую. Эти гайки должны быть надежно затянуты при установке роликов.

РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕГО РОЛИКА

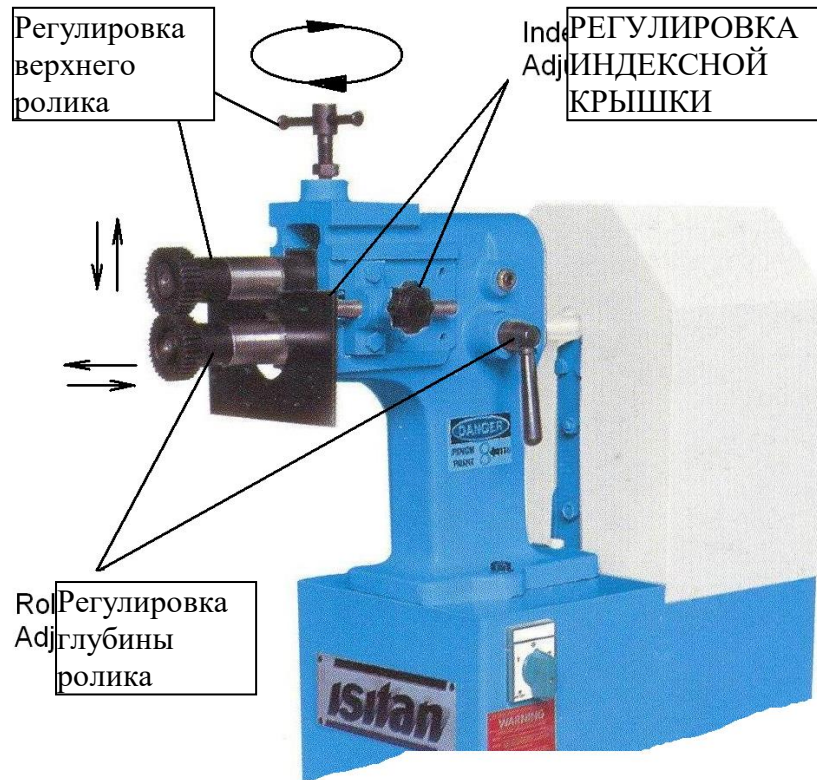
Используя рычаг на левой стороне вала нижнего ролика, длину можно отрегулировать для работы параллельно верхнему ролику. Когда вы будете удовлетворены параллельностью, вы можете затянуть болт нижнего ролика с правой стороны станка и зафиксировать положение нижнего ролика.

РЕГУЛИРОВКА ИНДЕКСНОЙ КРЫШКИ

Используя небольшие рычаги сверху станка, вы можете отрегулировать положение индексной крышки в соответствии с положением материала.

ГИБКА

Теперь вы можете вставить материал между роликами и зажать материал между роликами, переместив верхний ролик в положение с помощью маховика. Индексную крышку также следует использовать для достижения точности. Эту крышку можно использовать в качестве упора для подачи материала, и на протяжении всей операции материал должен соприкасаться с индексом. Теперь вы можете сгибать материал с помощью педали и перемещая материал вперед и назад.





ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДАННЫЕ		ИКМ 1,2
<i>Длина ролика</i>	<i>ММ</i>	<i>140</i>
<i>Способность к изгибу</i>	<i>ММ</i>	<i>1,2</i>
<i>Диаметр ролика</i>	<i>ММ</i>	<i>62</i>
<i>Глубина выточки</i>	<i>Ø ММ</i>	<i>100</i>
<i>Скорость вращения двигателя</i>	<i>ОБ/МИН.</i>	<i>30-60-90-120</i>
<i>Мощность двигателя</i>	<i>КВТ</i>	<i>0,75</i>
<i>Длина</i>	<i>ММ</i>	<i>900</i>
<i>Ширина</i>	<i>ММ</i>	<i>450</i>
<i>Высота</i>	<i>ММ</i>	<i>1350</i>
<i>Масса</i>	<i>КГ</i>	<i>140</i>

Данное руководство пользователя предназначено для обоих станков ИКМ 1,2. Несмотря на то, что модели идентичны, есть небольшие различия в размерах и весе.

Найдите правильные размеры для ваших моделей, сверяясь с данным руководством.



9.2. СПИСОК ЧАСТЕЙ МОДЕЛИ ИКМ 1,2

Узел №	Обозначение части	Узел №	Обозначение части
1	Корпус	31	Редуктор двигателя
2	Защитный кожух	32	Платформа
3	Нижний вал	33	Соединительные болты
4	Верхний вал	34	Гайка
5	Ролик	35	Главное кольцо вала
6	Штифт	36	Болт
7	Кольца	37	Гайка
8	Гайка	38	Крышка редуктора
9	Внутренний подшипник	39	Соединительные болты редуктора
10	Часть внутреннего подшипника	40	Гайка
11	Соединение защитного кожуха	41	
12	Болты М6	42	
13	Болты М6	43	
14	Боковой крепеж колеса	44	
15	Боковой крепеж	45	
16	Гайка маховика вала	46	
17	Маховик вала	47	
18	Маховик вала	48	
19	Болты внутреннего подшипника	49	
20	Гайка	50	
21	Смазочный болт	51	
22	Болт	52	
23	Гайка	53	
24	Болт	54	
25	Гайка	55	
26	Шестерня	56	
27	Кольцо	57	
28	Шестерня	58	
29	Шестерня	59	
30	Шестерня	60	

СПИСОК ЧАСТЕЙ КОВОЧНОГО СТАНКА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ИКМ

